

## MOSTRA / WYSTAWA

**17 giugno ore 18.00**

Inaugurazione della mostra fotografica di Luca Del Monaco su L'Aquila e il suo territorio, alla presenza dell'Assessore al turismo Lelio De Santis e dell'Ambasciatore d'Italia in Polonia S.E. Riccardo Guariglia.

**17 czerwca, godz. 18.00**

Otwarcie wystawy fotograficznej Luki Del Monaco dotyczącej L'Aquila i jej terytorium. Obecny będzie Komisarz do spraw turystyki Lelio De Santis, Ambasador Włoch w Polsce J.E. Riccardo Guariglia.

## CONFERENZA / KONFERENCJA

**18 giugno 2013**

Conferenza sul turismo e incontro con gli operatori del settore

**9.30 – 11.30**

Saluto dell'Assessore al Turismo Lelio de Santis. Presentazione del territorio con video e fotografie: Stefano Filauro e Pietro Giardini

**11.30 – 13.30**

Incontri con gli operatori del settore (B2B)

**18 czerwca 2013**

Konferencja poświęcona turystyce spotkania z operatorami z turystycznymi

**9.30 – 11.30**

Słowo powitalne wygłosi Dyrektor Wydziału Turystyki Lelio de Santis

Prezentacja multimedialna poświęcona terytorium prowincji: Stefano Filauro e Pietro Giardini

**11.30 – 13.30**

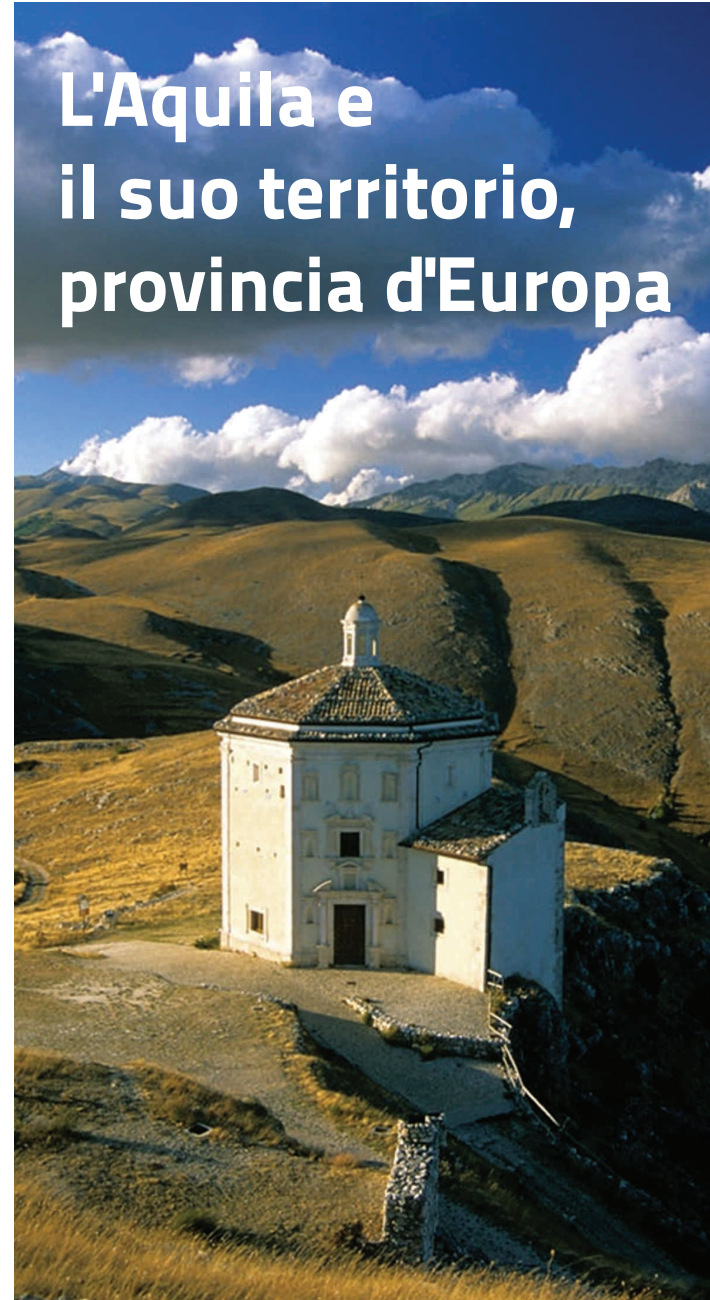
Spotkania z operatorami turystycznymi (B2B)



L'Aquila e il suo territorio,  
provincia d'Europa  
**17-18 giugno 2013**

L'Aquila i jej terytorium,  
prowincja Europy  
**17-18 czerwca 2013**

Istituto Italiano di Cultura  
Włoski Instytut Kultury  
Warszawa, ul. Marszałkowska 72



**L'Aquila e  
il suo territorio,  
provincia d'Europa**

# CONCERTO / KONCERT

17 giugno ore 19.00  
Concerto dell'ensemble cameristico  
**I BRICCONCELLO.**

17 czerwca godz. 19.00  
Koncert zespołu muzyki  
kameralnej **I BRICCONCELLO.**

## In programma / W programie

**Giuseppe VERDI**  
Preludio da "I MASNADIERI", per violoncello e pianoforte

**Alfredo PIATTI**  
Romanza per tenore, violoncello e pianoforte: "La sera" (A. Maffei)  
Giuseppe VERDI  
"Caro nome che il mio cor" da "RIGOLETTO" (soprano)

**Franz LISZT**  
Parafraze dall'opera "RIGOLETTO" di G. Verdi, per pianoforte solo

**Giuseppe VERDI**  
Preludio al primo atto de "LA TRAVIATA", per violoncello e pianoforte  
Duetto "Un di felice, eterea" da "LA TRAVIATA" (soprano e tenore)  
Scena e duetto "Addio del passato... Parigi, o cara" da "LA TRAVIATA" (soprano e tenore)  
"O figli miei... Ah la paterna mano" (Macduff) da "MACBETH" (tenore)  
"Sul fil d'un soffio etesio" (Nannetta) da "FALSTAFF" (soprano)

**Gaetano BRAGA**  
Souvenir de "IL TROVATORE" di G. Verdi, per violoncello e pianoforte

**Giuseppe VERDI**  
"Come rugiada al cespite" (Ernani) da "ERNANI" (tenore)  
"Saper vorreste di che si veste..." (Oscar) da "UN BALLO IN MASCHERA" (soprano)  
"Quando le sere al placido" (Rodolfo) da "LUISA MILLER" (tenore)  
"E' strano... Follie, follie... Sempre libera" (Violetta) da "LA TRAVIATA" (soprano)



## I BRICCONCELLO

L'Ensemble "I BRICCONCELLO" inizia la sua storia artistica molto recentemente, in occasione di una registrazione discografica per la prestigiosa "Hungaroton" (aprile 2010), con le prime registrazioni mondiali delle liriche per canto, violoncello e pianoforte di Alfredo Piatti, uno dei più grandi virtuosi del violoncello dell'Ottocento in Italia. Il loro repertorio comprende momenti della vocalità cameristica italiana tra Otto e Novecento, recitals liederistici e un programma originale sul tema del Risorgimento italiano e dell'Unità d'Italia, in occasione delle celebrazioni per il 150° anniversario (1861-2011).

**La soprano Patrizia Cigna** si diploma al Conservatorio "Luigi Cherubini" di Firenze con il massimo dei voti nel 1995 ma già nel 1994 vince il suo primo concorso internazionale e debutta nel Don Pasquale con il giovane Florez. Dal 1997 realizza la prima delle sue tante incisioni discografiche. Sarà diretta da registi quali Michele Placido, Irina Brook, Ian Judge, Francesco Micheli, Paolo Panizza, Stefano Vizioli, Pier Luigi Pizzi e Denis Krief. Patrizia dimostra una naturale predisposizione per l'opera comica (indimenticabile Zerbinetta nell'Ariadne auf Naxos di Arnold Bosman, 2004), ma eccelle anche in ruoli seri. Raffinata interprete, ha collaborato con direttori di fama internazionale (Daniele Gatti, Paolo Olmi, Umberto Benedetti Michelangeli, Diego Fasolis, Carlo Rizzi, Alberto Zedda, Roberto Zappellon, Federico Maria Sardelli, Daniel Oren e Zubin Mehta). Nel repertorio concertistico spazia da Monteverdi a Mahler esibendosi in tutta Europa da Maribor a Vienna, da Salisburgo a Roma.

**Il tenore Leonardo De Lisi**, vincitore di numerosi concorsi internazionali quali il Walther Gruner di Londra o l'I.V.C. di 's-Hertogenbosch come interprete del repertorio liederistico con recitals tenuti in tutto il mondo, in campo lirico e sinfonico, come tenore per le parti principali di numerose opere. È stato solista vocale con prestigiose orchestre ed importanti direttori. Ha inciso numerosi CD dedicati alla vocalità da camera, di cui è uno dei maggiori esperti in Italia: insegna Musica Vocale da camera al Conservatorio di Firenze ed è presente in numerose giurie di concorsi dedicati a questo repertorio.

**Il violoncellista Pierluigi Ruggiero** dopo aver vinto numerosi concorsi nazionali, il suo impegno in duo con il pianoforte lo porta a vincere il 1° Premio al Concorso Internazionale di Musica da Camera "Città di Acqui Terme" nel 1996. Nel 2001 vince, come unico italiano, una borsa di studio per seguire i corsi di violoncello alla Liszt Academy University di Budapest con nomi indiscussi nel panorama musicale mondiale. Ha all'attivo numerose registrazioni con radio italiane e estere. Ha suonato come solista con molte Orchestre Sinfoniche. Ha inoltre ideato, prodotto e realizzato, con Espressione d'Arte, il Festival itinerante Il Gusto dell'Arte, Musica, Teatro, Incontri di cui è il direttore artistico dal 2003. Nel 2007, come artista straniero, è stato insignito dalla fondazione nazionale ungherese ARTISJUS Music del premio Pro Artibus per la promozione e lo scambio culturale tra l'Ungheria e altri paesi.

**La pianista Lucrezia Proietti** ha conseguito il diploma con il massimo dei voti, la lode e la menzione d'onore presso l'Istituto di Alta Formazione Musicale "G. Briccialdi" di Terni Vincitrice di numerosi premi in concorsi pianistici (Sulmona, Osimo, Albenga, Pistoia, "Bèla Bartók" Roma "Clementi - Kawai" Firenze). Si è esibita in concerto in svariate città d'Italia (Ferrara, Aosta, Bologna, Torino, San Remo, Bergamo, Fabriano, Jesi, Rieti, Terni, Firenze, Gubbio, Milano, Isole Eolie, Spoleto) e del mondo (Emirati Arabi, Budapest, Madrid, Serbia, Arabia Saudita). Ha collaborato con attori di fama (Ugo Pagliari, Paola Gassman, Maddalena Crippa) a progetti recitativo-musicali. Eccellente solista, ha suonato anche con l'Orchestra da Camera di Padova e del Veneto e l'Orchestra Sinfonica Russa di Ijevsk.

soprano/sopran **Patrizia Cigna**  
tenore/tenor **Leonardo De Lisi**  
violoncello/wiolonczela **Pierluigi Ruggiero**  
pianoforte/fortepian **Lucrezia Proietti**

Ensemble „I BRICCONCELLO” rozpoczęło swoją współpracę artystyczną w kwietniu 2010 publikowaniem płyty dla prestiżowego wydawnictwa „Hungaroton”. Było to pierwsze na świecie nagranie utworów Alfredo Piatti, XIX-wiecznego wirtuoza gry na wiolonczeli, na śpiew, wiolonczelę i fortepian. Repertuar Ensemble'a obejmuje włoską muzykę kameralną XIX i XX w., pieśni lieder i specjalny program na temat „Risorgimento” z okazji 150. rocznicy Zjednoczenia Włoch.

**Soprano Patrizia Cigna** skończyła z wyróżnieniem studia muzyczne w konserwatorium Luigi Cherubini we Florencji w 1995r., ale już rok wcześniej została laureatką międzynarodowego konkursu i zadebiutowała w Don Pasquale z młodym Florez. W 1997r. realizuje swoje pierwsze nagranie studyjne. Współpracowała z reżyserami takimi jak Michele Placido, Irina Brook, Ian Judge, Francesco Micheli, Paolo Panizza, Stefano Vizioli, Pier Luigi Pizzi e Denis Krief. Patrizia wykazuje naturalne predyspozycje do opery komicznej, np. w niezapomnianej roli Zerbinetty w „Ariadne auf Naxos” w reż Arnolda Bosmana (2004), ale zagrała znakomicie również partie poważne. Artysta subtelna i wrażliwa, pracowała pod dyktando takich światowych znakomitości jak Daniele Gatti, Paolo Olmi, Umberto Benedetti Michelangeli, Diego Fasolis, Carlo Rizzi, Alberto Zedda, Roberto Zappellon, Federico Maria Sardelli, Daniel Oren i Zubin Mehta. Koncertuje w całej Europie, od Mariboru do Wiednia, Salzburgu po Rzym sięgając, w swoim repertuarze, od Monteverdiego po Mahlera

**Tenore Leonardo De Lisi**. Zwycięzca wielu międzynarodowych konkursów, takich jak londyński Walther Gruner czy I.V.C. 's-Hertogenbosch, jako wykonawca pieśni lieder. Występował z recitalami na całym świecie z programem lirycznym i symfonicznym jako tenor. Odgrywał też główne role w spektaklach operowych. Jako solista występował z wieloma sławnymi orkiestrami. Nagrał liczne płyty z muzyką kameralną. Jest jednym z największych ekspertów muzyki kameralnej we Włoszech, nauczycielem muzyki wokalne kameralnej w Konserwatorium we Florencji, uczestniczył jako juror w wielu konkursach dedykowanych repertuariowi muzyki kameralnej.

**Wiolonczela Pierluigi Ruggiero**. Wygrał wiele włoskich konkursów w duecie wiolonczela-fortepian, a w 1996 r. duet zdobył pierwsze miejsce na Międzynarodowym konkursie Muzyki Kameralnej „Città di Acqui Terme”. W 2001 r., jako jedyny Włoch, wygrał stypendium na kurs Wiolonczeli w Liszt Academy University w Budapeszcie, prowadzonymi przez sławnych artystów międzynarodowej sceny muzycznej. Ma na swoim koncie wiele nagrań radiowych i telewizyjnych, we Włoszech i zagranicą. Grał jako solista w wielu orkiestrach symfonicznych. Jest pomysłodawcą, producentem i dyrektorem artystycznym festiwalu wędrownego Il Gusto dell'Arte, Musica, Teatro, Incontri. W 2007 r. otrzymał nagrodę Pro Artibus od ARTISJUS Music, Węgierskiej fundacji zajmującej się wymianą kulturową między Węgrami a światem.

**Pianistka Lucrezia Proietti** uzyskała dyplom ukończenia Istituto di Alta Formazione Musicale „G. Briccialdi” di Terni z wyróżnieniem. Laureatka licznych nagród w prestiżowych konkursach fortepianowych (Sulmona, Osimo, Albenga, Pistoia, „Bèla Bartók” Roma „Clementi – Kawai” Firenze). Koncertowała w wielu miastach we Włoszech (Ferrara, Aosta, Bolonia, Turyn San Remo, Bergamo, Fabriano, Jesi, Rieti, Terni, Firenze, Gubbio, Mediolan, Wyspy Eolie, Spoleto) i na świecie (Emiraty Arabskie, Budapest, Madryt, Serbia, Arabia Saudyjska). Współpracowała ze znanymi aktorami (Ugo Pagliari, Paola Gassman, Maddalena Crippa) tworząc projekty recytatorsko – muzyczne. Znakomita solistka, pracowała również z Orchestra da Camera di Padova e del Veneto e l'Orchestra Sinfonica Russa di Ijevsk.

